



Termostato con display

Manual de uso

MyHOME



Índice

| | |
|---|-----------|
| 1 Termostato con display | 4 |
| 1.1 Funciones | 4 |
| 1.2 ¿Cuál es su sistema? | 4 |
| 2 Descripción | 5 |
| 2.1 Significado de iconos y teclas | 5 |
| 2.2 Resumen de las funciones y modos operativos | 6 |
| 3 Uso del termostato | 7 |
| 3.1 Sonda Master en sistema de termorregulación MyHOME (con centralita) | 7 |
| 3.2 Termostato Hotel | 10 |
| 3.3 Termostato Residencial | 14 |
| 3.4 Regulación de la luminosidad | 18 |
| 3.5 Ajuste de la unidad de medida de la temperatura | 19 |
| 4 Mantenimiento | 20 |
| 4.1 En caso de error | 20 |

1.1 Funciones

El termostato con display permite gestionar la termorregulación (calefacción o aire acondicionado) de los ambientes en donde se instala y puede configurarse para distintas aplicaciones conforme a las necesidades.

1.2 ¿Cuál es su sistema?

Sistema de termorregulación MyHOME con centralita (capítulo 3.1)

Sonda Master

Gracias al sensor incorporado, el termostato puede funcionar como sonda maestra en un sistema MyHOME; en este caso, recibirá los ajustes de la centralita que gestiona el sistema.

Sistema en habitación de hotel (capítulo 3.2)

Termostato Hotel

El funcionamiento en la configuración para habitación de hotel permite al cliente regular fácilmente la temperatura y obtener el confort deseado. El administrador del hotel puede integrar los termostatos presentes en las habitaciones en un sistema gestionado con un software específico que permite monitorizar consumos y evitar así derroches de energía.

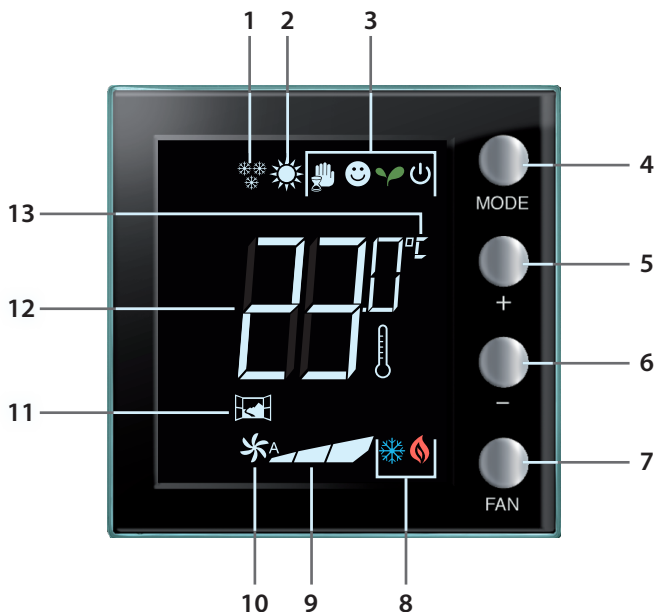
Sistema doméstico individual (capítulo 3.3)

Termostato Residencial

El tercer tipo de empleo es como termostato de ambiente para gestionar la termorregulación de un sistema sin necesidad de otros dispositivos de control.











2 Descripción

2.1 Significado de iconos y teclas



- 1 - Función calefacción.
- 2 - Función aire acondicionado.
- 3 - Iconos modos operativos (consulte la tabla del capítulo 2.2).
- 4 - Tecla MODE: una presión breve permite cambiar el modo del dispositivo; una presión prolongada (salvo en caso de uso como sonda MyHOME) permite cambiar la función de calefacción/refrigeración. (El software MyHOME_Suite permite deshabilitar esta función para los modos termostato hotel y termostato residencial).
- 5 - Tecla "+": aumenta el valor configurado.
- 6 - Tecla "-": baja el valor configurado.
- 7 - Tecla FAN: establece los 3 niveles de velocidad + funcionamiento automático del ventilador del fan coil. (El software MyHOME_Suite permite deshabilitar esta función).
- 8 - Indicador calefacción/aire acondicionado en función (consulte la tabla del capítulo 2.2).
- 9 - Fan coil speed indicator, 3 levels.
- 10 - Indicador de funcionamiento modo automático del ventilador fan-coil.
- 11 - Indicador ventana: contacto local activo según la programación efectuada por el instalador.
- 12 - Indicador temperatura medida (símbolo termómetro encendido) / configurada (símbolo termómetro apagado).
- 13 - Unidad de medida °C o °F modificable en el menú del usuario.

2.2 Resumen de las funciones y modos operativos

| | |
|---|---|
|  | Función de calefacción Si la temperatura medida es inferior al valor de referencia, el sistema de calefacción está encendido y aparece el símbolo  . |
|  | Función aire acondicionado Si la temperatura medida es superior al valor de referencia, el sistema de aire acondicionado está encendido y aparece el símbolo  . |
| | Función de conmutación automática (ningún icono) Si la temperatura supera determinados umbrales, puede visualizarse el símbolo de calefacción  o bien el de aire acondicionado  . |
|  (*) | Modo manual temporal (solo en sistema MyHome con centralita) Conmuta temporalmente el punto de ajuste enviado por la centralita a uno personalizado. El modo sigue activado hasta que la centralita envíe una nueva configuración. |
|  (*) | Modo Confort El sistema funciona según el punto de ajuste ideal configurado en las funciones de calefacción y aire acondicionado. |
|  (*) | Modo ECO El sistema funciona según el punto de ajuste de ahorro energético configurado en las funciones de calefacción y aire acondicionado. |
|  (*) | Modo antihielo / Protección térmica / Off Antihielo: temperatura mínima de seguridad Protección térmica: temperatura máxima de seguridad Off: zona apagada. |
| | Modo automático (*) Sigue el ajuste a distancia (centralita o software de supervisión). En el caso de sistemas MyHome, los iconos resaltados con un asterisco no aparecen en la pantalla cuando los modos correspondientes se ajustan a distancia. |

NOTA: algunas funciones, tales como la conmutación calefacción/refrigeración, el ajuste de los modos confort, eco, antihielo/protección térmica y la regulación del ventilador fan-coil en automático pueden deshabilitarse durante la configuración.

NOTA: visualización y/o desactivación temporal 

Ejemplo: cuando se abren ventanas en la zona controlada, el funcionamiento del sistema se modifica o suspende.

3 Uso del termostato

3.1 Sonda Master en sistema de termostatación MyHOME (con centralita)

Si está configurado para funcionar como sonda de un sistema de termostatación MyHOME, el termostato recibe de la centralita los ajustes principales (punto de ajuste de la temperatura, programación verano/invierno, etc.). Mediante la tecla local se puede pasar del funcionamiento normal al modo Comfort, al ECO o al Antihielo/Protección térmica. Con My Home_Suite se deshabilita el cambio de modo mediante una tecla local.

Es posible configurar el punto de ajuste de la temperatura manual pero será temporal, es decir hasta que desde la centralita se envíe un nuevo punto de ajuste.

Modo de funcionamiento

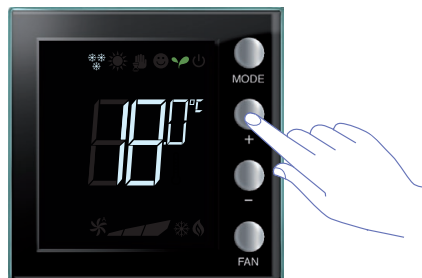


Pulse una o varias veces la tecla MODE para seleccionar el modo deseado

| | Ajustes predefinidos | |
|----------------------|----------------------|--------------------|
| | Calefacción | Aire acondicionado |
| ☺ Comfort | 21 °C | 25 °C |
| 🌿 Eco | 18 °C | 28 °C |
| ⏻ Antihielo | 7 °C | |
| ⏻ Protección térmica | | 35 °C |



El intervalo de las regulaciones se ajusta desde un mínimo de 3° a un máximo de 40°.



Aparece el símbolo relativo al nuevo modo y se visualiza el valor parpadeante de la temperatura configurada (símbolo termómetro apagado).

Use las teclas + y - para modificar el ajuste.



Al pasar unos segundos, la nueva configuración se memoriza y aparece la temperatura medida (símbolo termómetro encendido).

Termostato con display

Manual de uso

3 Uso del termostato

Modo manual temporal



El punto de ajuste configurado en la centralita puede modificarse temporalmente para la zona controlada por el termostato. La configuración manual permanece hasta que la centralita envíe una nueva configuración.



Con las teclas + o -; establezca el valor deseado de temperatura; en el display aparecerá el símbolo 🕒.



Al pasar unos segundos, el nuevo ajuste se memoriza y aparece la temperatura medida. En este ejemplo, la temperatura configurada es superior a la medida y por tanto se encenderá también el indicador calefacción en función 🔥.

Modo de funcionamiento confort, eco y antihielo/protección térmica

Al seleccionar uno de estos modos con la tecla MODE, el termostato no sigue más los ajustes de la centralita. Se ha de configurar el modo de la sonda en automático para regresar a los ajustes de la centralita. No se podrá cambiar el modo desde centralita u otros dispositivos de control. La tecla mode se deshabilita con MyHOME_Suite.

Regulación del ventilador fan-coil



Si el termostato gestiona una carga de tipo fan coil, es posible regular la velocidad del ventilador con el pulsador correspondiente. MyHome suite permite deshabilitar el ajuste de la velocidad automática mediante una tecla local.



Al apretar la tecla **FAN** to configure el nivel deseado de velocidad del ventilador.

| | |
|--|---------------------------|
| | Velocidad 1 |
| | Velocidad 2 |
| | Velocidad 3 |
| | Funcionamiento automático |

Nota: durante la regulación, el símbolo del ventilador y el segmento relativo a la velocidad seleccionada parpadean.

Termostato con display

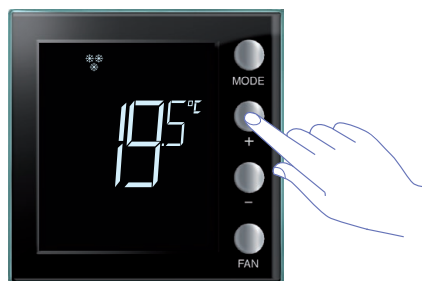
Manual de uso

3 Uso del termostato

3.2 Termostato Hotel

En este capítulo se describe el empleo del termostato cuando se usa en una habitación de hotel.

Regulación de la temperatura



Use las teclas + o - para modificar la configuración actual de la temperatura.

| Ajustes predefinidos | | |
|----------------------|-------------|--------------------|
| | Calefacción | Aire acondicionado |
| Intervalo de ajustes | 3 - 40 °C | 3 - 40 °C |



Una vez configurado el valor deseado, espere unos segundos para memorizar la nueva configuración.




Sucesivamente aparecerá el valor de la temperatura medida.

Antihielo o protección térmica



Para pasar del funcionamiento normal al modo Antihielo (o Protección térmica), pulse la tecla MODE.



En el display aparece el símbolo  y el valor configurado:

7 °C si está programada la función calefacción;

35°C si está programada la función aire acondicionado



Al pasar unos segundos, la nueva configuración se memoriza y aparece la temperatura medida.Ⓢ

Para regresar el funcionamiento normal, vuelva a pulsar la tecla MODE.

Termostato con display

Manual de uso


3 Uso del termostato

Modificación de la función calefacción / aire acondicionado



La función cambia cuando aparece en el display el icono * correspondiente .



 Esta operación podría estar deshabilitada al momento de la instalación.

Al repetir esta operación, se pasa cíclicamente de la función calefacción a la función aire acondicionado. Si el tipo de sistema lo permite, se pasa cíclicamente de la función calefacción a la función aire acondicionado, a la función de conmutación automática.





Regulación del ventilador fan-coil



Si el termostato gestiona una carga de tipo fan-coil, es posible regular la velocidad del ventilador con el pulsador correspondiente. MyHome suite permite deshabilitar el ajuste de la velocidad automática mediante una tecla local.



Al apretar la tecla **FAN** configure el nivel deseado de velocidad del ventilador.

| | |
|---|---------------------------|
|  | Velocidad 1 |
|  | Velocidad 2 |
|  | Velocidad 3 |
|  | Funcionamiento automático |

Nota: durante la regulación, el símbolo del ventilador y el segmento relativo a la velocidad seleccionada parpadean.

Termostato con display

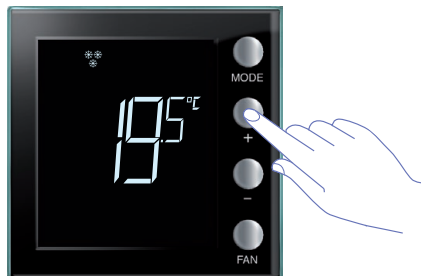
Manual de uso

3 Uso del termostato

3.3 Termostato Residencial

El termostato puede usarse en un residencial para gestionar un sistema individual.

Regulación de la temperatura



Use las teclas + o - para modificar la configuración actual de la temperatura.

| Ajustes predefinidos | | |
|----------------------|-------------|--------------------|
| | Calefacción | Aire acondicionado |
| Adjustment interval | 3 – 40 °C | 3 – 40 °C |



Una vez configurado el valor deseado, espere unos segundos para memorizar la nueva configuración.



Sucesivamente aparecerá el valor de la temperatura medida.

Modo de funcionamiento



Presione una o varias veces la tecla **MODE** para seleccionar el modo elegido.

| Ajustes predefinidos | | |
|----------------------|-------------|--------------------|
| | Calefacción | Aire acondicionado |
| ☺ Confort | 21 °C | 25 °C |
| 🌿 Eco | 18 °C | 28 °C |
| ⏻ Antihielo | 7 °C | |
| Protección térmica | | 35 °C |



Aparece el símbolo relativo al nuevo modo y se visualiza el valor parpadeante de la temperatura configurada (símbolo termómetro apagado). Use las teclas + y - para modificar el ajuste.



Al pasar unos segundos, la nueva configuración se memoriza y aparece la temperatura medida (símbolo termómetro encendido).

Termostato con display

Manual de uso

3 Uso del termostato

Modificación de la función calefacción / aire acondicionado



Para pasar de la función calefacción a la función refrigeración y viceversa, mantenga pulsada al menos 7 segundos la tecla MODE.



En el display se visualiza el punto de ajuste configurado para la función calefacción o aire acondicionado.



La función cambia cuando aparece en el display el icono correspondiente.

Al repetir esta operación, se pasa cíclicamente de la función calefacción a la función aire acondicionado. Si el tipo de sistema lo permite, se pasa cíclicamente de la función calefacción a la función aire acondicionado, a la función de conmutación automática.





Regulación del ventilador fan-coil



Si el termostato gestiona una carga de tipo fan-coil, es posible regular la velocidad del ventilador con el pulsador correspondiente.



Al apretar la tecla **FAN** configure el nivel deseado de velocidad del ventilador.

| | |
|---|---------------------------|
|  | Velocidad 1 |
|  | Velocidad 2 |
|  | Velocidad 3 |
|  | Funcionamiento automático |

Nota: durante la regulación, el símbolo del ventilador y el segmento relativo a la velocidad seleccionada parpadean.

Termostato con display

Manual de uso

3 Uso del termostato

3.4 Regulación de la luminosidad



Se puede regular la luminosidad de la pantalla en 10 niveles.

Presione la tecla **FAN** al menos 7 segundos.



En la pantalla aparece el nivel corriente de luminosidad.

Use las teclas **+** y **-** para aumentar o disminuir la luminosidad.



Presione dos veces la tecla **FAN** para confirmar y salir de la función.

NOTA: el procedimiento de ajustes del usuario puede deshabilitarse mediante el software.

3.5 Ajuste de la unidad de medida de la temperatura



Se puede elegir ajustar el dispositivo en la escala de temperatura expresada en grados °C o en °F.

Presione la tecla **FAN** al menos 7 segundos.



Presione de nuevo la tecla **FAN**.

En la pantalla aparece la unidad de medida corriente.

Use las teclas **+** y **-** para pasar de una unidad de medida a otra.



Presione la tecla **FAN** para confirmar y salir de la función.

NOTA: el procedimiento de ajustes del usuario puede deshabilitarse mediante el software MyHomeSuite.

Termostato con display

Manual de uso

4 Mantenimiento

4.1 En caso de error

Cuando en el display se visualiza el símbolo "Er" seguido de un número, el termostato señala una condición de error.

En tal caso, consulte el manual del instalador o contacte con su técnico de confianza.

A continuación se visualiza un ejemplo de pantalla de error.



NOTA: si se visualiza ER4 o una temperatura muy diferente a la percibida o tras la primera instalación, esperar por lo menos 5 horas antes de verificar de nuevo el funcionamiento. Si el problema persiste, ponerse en contacto con el técnico de confianza.

Algunas de las funciones descritas en este manual y configurables con el software MyHomeSuite están disponibles con la nueva versión del termostato, a partir de la semana 20 de 2016 (20W16); a continuación, los detalles:

- iconos a color;
- icono de estado del contacto local;
- opción de ajustar la ventilación fan-coil siempre activa;
- parpadeo del icono fan-coil durante la regulación de la velocidad;
- regulación de la luminosidad pantalla;
- Ajuste de la unidad de medida temperatura con las teclas locales.



La garantía caduca automáticamente en caso de negligencia, uso impropio, sabotaje por parte de personal no autorizado.

Termostato con display

Manual de uso



Legrand SNC
128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny
87045 Limoges Cedex - France
www.legrand.com

BTicino SpA
Viale Borri, 231
21100 Varese - Italy
www.bticino.com